

DZIAŁ XIV INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995).

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości — MSR, wprowadzone od 1 I 2005 r.).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Podziału nakładów inwestycyjnych według województw, podregionów i powiatów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

4. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątko-

CHAPTER XIV INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to the recommendations of European System of National and Regional Accounts (ESA 1995).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use. International Accounting Standards — IAS implemented since 1 I 2005).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. The division of investment outlays by voivodships, subregions and powiats was made on the basis of the actual location of the investment.

4. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage

we o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe, zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami).

5. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia). Przez wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 31 XII 2012 r. w bieżących cenach ewidencyjnych należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
- przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. — również wycenę według wartości godziwej.

6. Podziału środków trwałych według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w układzie województw, podregionów i powiatów dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330, with later amendments).

5. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation). The gross value of fixed assets as of 31 XII 2012 at current book-keeping prices is understood:

- within the scope of fixed assets designated for exploitation:
- before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices,
- in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005 — also revaluation according to fair value.

6. The division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections by voivodships, subregions and powiats was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 1 (88). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a W 2012 R. (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a IN 2012 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ¹ trade; repair of motor vehicles ¹	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage	informacja i komunika- cja information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufactu- ring					
	w tys. zł in thous. zł							
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4920659	2952652	2034283	89516	646079	334789	113610	76891
Podregion bydgosko- -toruński Subregion	2323308	1259373	847686	43492	309578	175274	89525	54067
Powiaty: Powiats:								
bydgoski	166826	105659	97777	3430	15619	24229	1554	831
toruński	212464	95714	79693	1777	30588	73078	1873	1273
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Bydgoszcz	1208841	745017	546675	13175	122602	35899	46984	22632
Toruń	735177	312983	123541	25110	140769	42068	39114	29331
Podregion grudziądzki Subregion	987909	581632	400655	16068	185211	58712	9766	5360
Powiaty: Powiats:								
brodnicki	82682	57578	40506	2705	13421	571	1003	297
chełmiński	55614	30864	24989	379	2673	10528	102	1619
golubsko-dobrzyński	59784	47284	41054	86	8529	896	504	407
grudziądzki	201969	77463	61212	906	62243	5923	941	390
sępoleński	24702	17870	16423	71	979	204	57	587
świecki	317142	225596	114497	3802	12438	36218	2690	970
tucholski	43578	32176	30967	1024	1741	—	436	198
wąbrzeski	59524	41740	33562	180	10982	3845	120	86
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Grudziądz	142914	51061	37445	6915	72205	527	3913	806
Podregion włocławski Subregion	1609442	1111647	785942	29956	151290	100803	14319	17464
Powiaty: Powiats:								
aleksandrowski	81299	42136	32874	30	6638	87	734	983
inowrocławski	349079	220791	162118	6307	57890	11403	6148	3855
lipnowski	55123	15832	2111	990	11642	12416	788	8379
mogileński	125110	112949	28666	795	6940	678	27	229
nakielski	163903	127317	105120	2969	16460	5545	197	462
radziejowski	188404	169127	163781	4	1204	7282	542	960
rypiński	119175	85136	28046	224	16039	29	1351	19
włocławski	144379	36048	20621	3169	5121	55456	1906	673
żniński	73739	50807	37150	872	5732	1573	550	554
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Włocławek	309231	251504	205455	14596	23624	6334	2076	1350

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2 (89). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a W 2012 R.**
(bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a IN 2012 (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł industry		budownictwo construction	handel naprawa pojazdów samochodo- wych ^A trade; repair of motor vehicles ^A	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage	informacja i komuni- kacja information and commu- nication	obsługa ryнку nieruch- omości ^A real estate activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufactu- ring					
	w tys. zł in thous. zł							
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	66385734	36875276	26738793	1475915	8635896	5564557	1728540	4572100
Podregion bydgosko- -toruński Subregion	35984433	15955375	10306713	669033	5735032	4575036	1647020	2938007
Powiaty:								
Powiaty:								
bydgoski	2090217	1179324	972294	137095	270490	235327	4251	81403
toruński	2696746	2016848	2012002	34059	340673	79011	4302	102476
Miasta na prawach powiatu:								
Cities with powiat status:								
Bydgoszcz	22566808	8993933	4863496	306540	3725954	4011344	1468444	1323413
Toruń	8630662	3765270	2458921	191339	1397915	249354	170023	1430715
Podregion grudziądzki Subregion	12230257	8560964	6798879	303862	999636	161961	39874	757467
Powiaty:								
Powiaty:								
brodnicki	1537729	1064482	767542	62794	89155	19085	15631	139448
chełmiński	524780	317619	300513	7811	27640	5855	4955	53552
golubsko-dobrzyński	721466	515030	472357	21050	76307	3727	—	50436
grudziądzki	607347	291819	291819	5465	134850	46487	—	—
sępoleński	369506	206610	170187	13965	56396	6722	608	18915
świecki	4461796	3811584	3464015	79104	267288	22043	—	93717
tucholski	406206	220461	180209	7085	35980	2276	—	27554
wąbrzeski	588232	469100	399832	1854	62735	2139	4759	15139
Miasto na prawach powiatu:								
City with powiat status:								
Grudziądz	3013195	1664259	752405	104734	249285	53627	13921	358706
Podregion włocławski Subregion	18171044	12358937	9633201	503020	1901228	827560	41646	876626
Powiaty:								
Powiaty:								
aleksandrowski	772132	348600	286742	6551	39732	3122	—	32724
inowrocławski	4873540	3068980	2460888	164036	675090	364860	24141	215945
lipnowski	284533	110272	72207	34754	65646	16322	—	17920
mogileński	778563	513251	258135	18817	122712	26178	—	44603
nakielski	1136231	733530	406940	44685	94957	52817	571	90519
radziejowski	994532	421114	235291	1755	375481	77780	—	—
rypiński	798287	562914	309890	2839	94326	32622	—	52542
włocławski	472881	275596	262502	46793	46333	18735	—	—
żniński	1897119	1461171	1335027	10942	197271	67721	2271	34693
Miasto na prawach powiatu:								
City with powiat status:								
Włocławek	6163226	4863509	4005579	171848	189680	167403	14663	387680

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.